



# CAFÉ SET

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV CAFÉSET**  
**BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**DE CAFÉ-SET**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**NO KAFÉSETT**  
**BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI KAHVILASARJAT**  
**KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA CAFÉSÆT**  
**BETJENINGSVEJLEDNING**  
Oversættelse af den originale vejledning

**FR ENSEMBLE BISTRO**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**PL STOLIK KAWOWY Z KRZESŁAMI**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej

**NL CAFÉ-SET**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

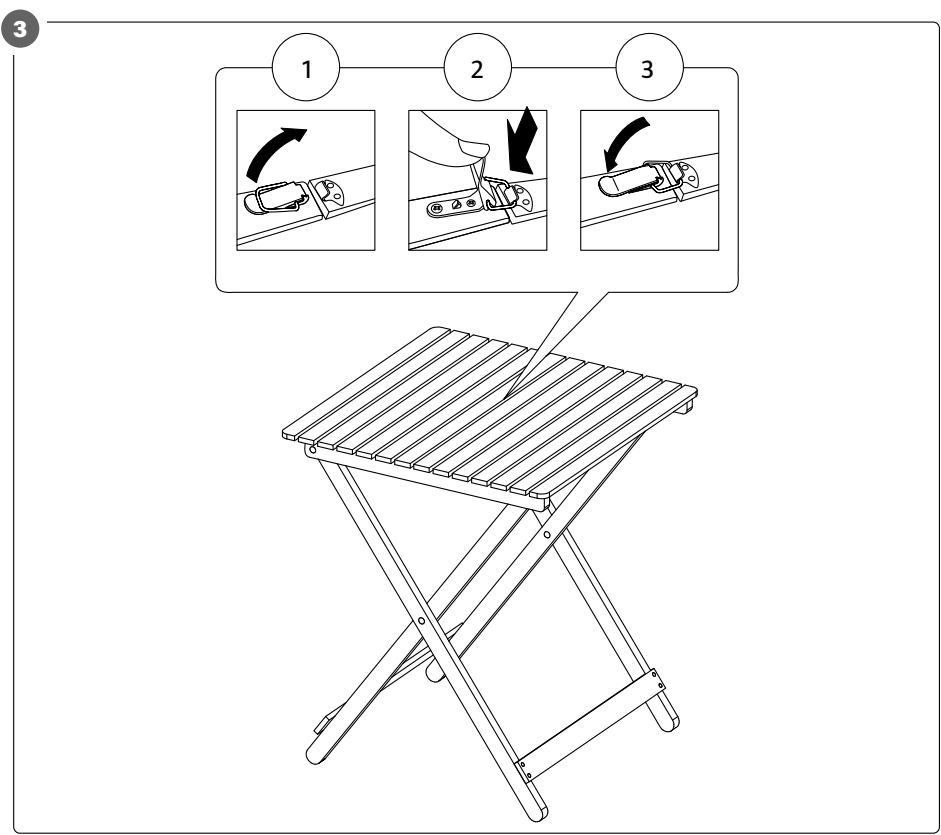
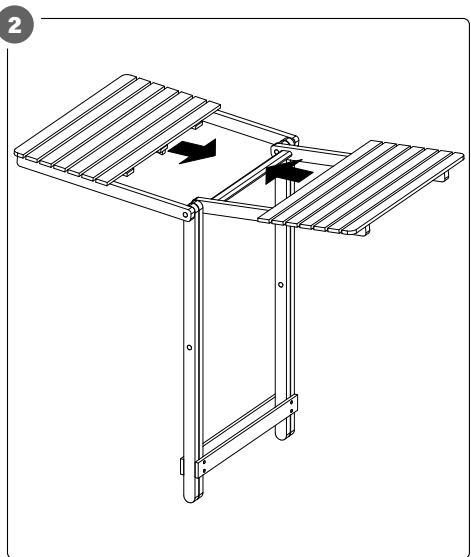
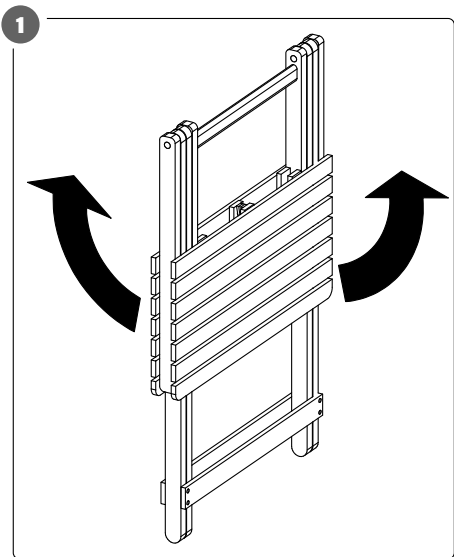
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

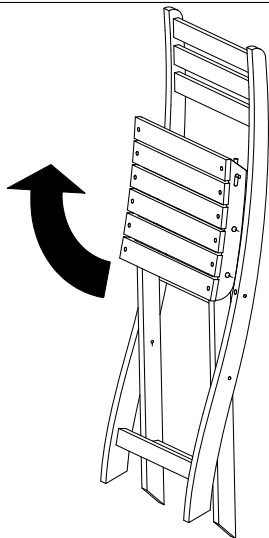
**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2025-10-23**

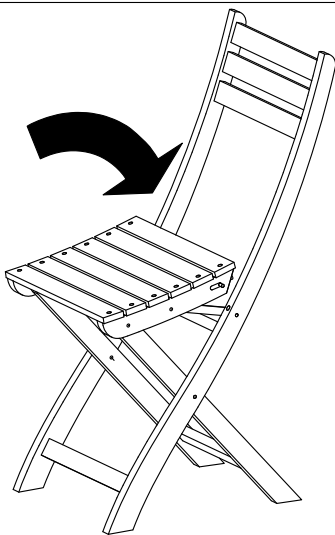
**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



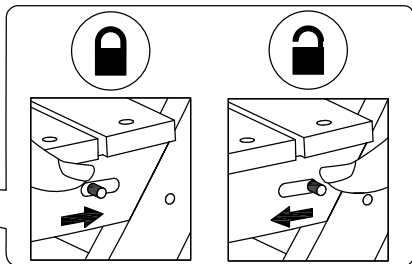
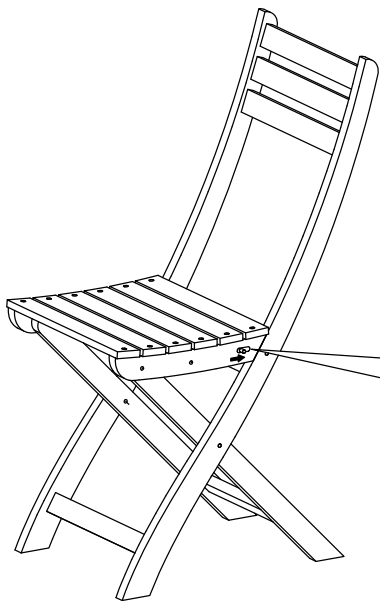
4



5



6



## SÄKERHETSANVISNINGAR

# VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT

- Endast för hushållsbruk.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel. Starka rengörings-/lösningsmedel får inte användas på denna produkt.
- Förvara produkten inomhus när den inte används.
- Uttjänt produkt lämnas för återvinning på anvisad plats.
- Produkten är ingen leksak. Låt inte små barn vika ut eller fälla ihop produkten (risk för klämskada).
- Max belastning på stol 120 kg.
- Var aktsam vid uppfällning och hopfällning - Klämrisk!
- Både stol och bord kan låsas med säkerhetshasp för att förhindra oönskad hopfällning vid användning.

## SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

## TEKNISKA DATA

### Stol

Sitthöjd	44 cm
Sittbredd	35,5 cm
Sittdjup	30 cm
Ryggstödshöjd	44 cm
Stolsmått hopfälld	H105 x B35,5 x D11 cm
Maxvikt	120kg

### Bord

Bordshöjd	71 cm
Bordsmått	B60 x D60 cm
Bordsmått hopfällt	H87 x B60 x D5,5 cm

## BESKRIVNING

### FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Hopfällbart bord, 1x
- Hopfällbara stolar, 2x

## MONTERING

### HOPFÄLLBART BORD

BILD 1

BILD 2

BILD 3

### HOPFÄLLBARA STOLAR

BILD 4

BILD 5

BILD 6

## SIKKERHETSANVISNINGER

# VIKTIG, TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG BRUK: LES NØYE GJENNOM

- Kun til privat bruk.
- Rengjør produktet med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler på dette produktet.
- Oppbevar produktet innendørs når det ikke er i bruk.
- Ved slutten av produktets levetid skal det leveres til gjenvinning på anvist sted.
- Produktet er ikke et leketøy. Ikke la små barn felle ut eller slå sammen produktet (fare for klemskade).
- Maks belastning på stol 120 kg.
- Vær forsiktig ved oppfelling og sammenfelling – klemfare!
- Både stol og bord kan låses med sikkerhetsbøyle for å forhindre at de klapper sammen under bruk.

## SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

## TEKNISKE DATA

### Stol

Setehøyde	44 cm
Setebredde	35,5 cm
Setedybde	30 cm
Ryggstøtتهøyde	44 cm
Stolmål sammenslått	H105 x B35,5 x D11 cm
Maksvekt	120 kg

### Bord

Bordhøyde	71 cm
Bordmål	B60 x D60 cm
Bordmål sammenlagt	H87 x B60 x D5,5 cm

## BESKRIVELSE

### INNHold I PAKKEN

- Sammenleggbart bord, 1x
- Sammenleggbare stoler, 2x

## MONTERING

### SAMMENLEGGBART BORD

#### BILDE 1

#### BILDE 2

#### BILDE 3

### SAMMENLEGGBARE STOLER

#### BILDE 4

#### BILDE 5

#### BILDE 6

## SIKKERHEDSMEDDELELSER

# VIGTIGT, GEM TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT

- Kun til husholdningsbrug.
- Rengør produktet med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Stærke rengørings-/opløsningsmidler må ikke anvendes på dette produkt.
- Opbevar produktet indendørs, når det ikke er i brug.
- Udgåede produkter afleveres til genbrug på det anviste sted.
- Produktet er ikke et stykke legetøj. Lad ikke små børn folde produktet ud eller klappe det sammen (risiko for klemning).
- Maksimal belastning på stolen 120 kg.
- Vær forsigtig, når du klapper produktet ud og sammen.
- Både stol og bord kan låses med en sikkerhedslås for at forhindre uønsket sammenklapning under brug.

## SYMBOLER



Læs betjeningsvejledningen.

## TEKNISKE DATA

### Stol

Sædehøjde	44 cm
Sædebredde	35,5 cm
Sædets dybde	30 cm
Ryglænets højde	44 cm
Stolens dimensioner klappet sammen	H 105 x B 35,5 x D 11 cm
Maksimal vægt	120 kg

### Bord

Bordets højde	71 cm
Bordets dimensioner	B 60 x D 60 cm
Bordets dimensioner foldet sammen	H 87 x B 60 x D 5,5 cm

## BESKRIVELSE

### PAKKENS INDHOLD

- Sammenklappeligt bord, 1x
- Klapstole, 2x

## SAMLING

### SAMMENKLAPPELIGT BORD

FIGUR 1

FIGUR 2

FIGUR 3

### KLAPSTOLE

FIGUR 4

FIGUR 5

FIGUR 6

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

# WAŻNE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Czyść lekko zwilżoną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nieużywany produkt powinien być przechowywany w pomieszczeniu.
- Zużyty produkt należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Produkt nie służy do zabawy. Nie pozwalaj małym dzieciom zginać ani składać produktu (zachodzi ryzyko zgniecenia dłoni).
- Maks. obciążenie krzesła 120 kg.
- Zachowaj ostrożność podczas rozkładania i składania ze względu na ryzyko zgniecenia!
- Zarówno krzesło, jak i stół można zablokować za pomocą wrzeciądza zabezpieczającego, aby zapobiec niepożądanemu złożeniu podczas użytkowania.

## SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

## DANE TECHNICZNE

### Krzesło

Wysokość siedziska	44 cm
Szerokość siedziska	35,5 cm
Głębokość siedziska	30 cm
Wysokość oparcia	44 cm
Wymiary krzesła po złożeniu	Wys. 105 x szer. 35,5 x głęb. 11 cm
Maksymalne obciążenie	120 kg

### Stół

Wysokość stołu	71 cm
Wymiary stołu	Szer. 60 x głęb. 60 cm
Wymiary stołu po złożeniu	Wys. 87 x szer. 60 x głęb. 5,5 cm

## OPIS

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Składany stół (1 szt.)
- Składane krzesła (2 szt.)

## MONTAŻ

### SKŁADANY STÓŁ

**RYS. 1**

**RYS. 2**

**RYS. 3**

### SKŁADANE KRZESŁA

**RYS. 4**

**RYS. 5**

**RYS. 6**

## SAFETY INSTRUCTIONS

# IMPORTANT, SAVE FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- For household use only.
- Clean the product with a damp cloth and mild detergent. Strong detergents/solvent must not be used on this product.
- Store the product indoors when not in use.
- Recycle discarded product at designated station.
- The product is not a toy. Do not allow small children to unfold or fold up the product (risk of pinch injuries).
- Max load on chair 120 kg.
- Be careful when unfolding and folding - pinch risk!
- The chair and table can both be locked with a safety hasp to prevent unintentional folding when in use.

## SYMBOLS



Read the instructions.

## TECHNICAL DATA

### Chair

Seat height	44 cm
Seat width	35.5 cm
Seat depth	30 cm
Backrest height	44 cm
Table size, folded	H105 x W35.5 x D11 cm
Max weight	120 kg

### Table

Table height	71 cm
Table size	W60 x D60 cm
Table size, folded	H87 x W60 x D5.5 cm

## DESCRIPTION

### PACKAGE CONTENTS

- Folding table, 1x
- Folding chairs, 2x

## ASSEMBLY

### FOLDING TABLE

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

### FOLDING CHAIRS

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

## SICHERHEITSHINWEISE

# WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG DURCHLESEN

- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Das Produkt darf nicht mit kräftigen Reinigungs-/ Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Lagern Sie das Produkt im Haus, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kleine Kinder dürfen das Produkt nicht zusammen- oder auseinanderklappen (Quetschgefahr).
- Max. Belastung 120 kg.
- Beim Aufstellen und Einklappen vorsichtig vorgehen - Quetschgefahr!
- Sowohl der Stuhl als auch der Tisch können mit einer Sicherheitsvorrichtung verriegelt werden, um ein ungewolltes Zusammenklappen während des Gebrauchs zu verhindern.

## SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung lesen.

## TECHNISCHE DATEN

### Stuhl

Sitzhöhe	44 cm
Sitzbreite	35,5 cm
Sitztiefe	30 cm

Höhe der Rückenlehne	44 cm
----------------------	-------

Stuhlmaße, zusammengeklappt	H105 x B35,5 x T11 cm
-----------------------------	-----------------------

Höchstgewicht	120 kg
---------------	--------

### Tisch

Tischhöhe	71 cm
-----------	-------

Tischmaße	B60 x T60 cm
-----------	--------------

Tischmaße zusammengeklappt	H87 x B60 x T5,5 cm
----------------------------	---------------------

## BESCHREIBUNG

### VERPACKUNGSGEHALT

- Zusammenklappbarer Tisch, 1x
- Zusammenklappbare Stühle, 2x

## MONTAGE

### ZUSAMMENKLAPPBARER TISCH

ABB. 1

ABB. 2

ABB. 3

### ZUSAMMENKLAPPBARE STÜHLE

ABB. 4

ABB. 5

ABB. 6

## TURVALLISUUSOHJEET

# TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLA

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Puhdista tuote hieman kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotinaineita.
- Säilytä tuote sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Käytetty tuote on toimitettava kierrätykseen.
- Tuote ei ole lelu. Älä anna pienten lasten taittaa tuotetta kokoon tai auki (puristumisvaara).
- Tuolin enimmäiskuormitus on 120 kg.
- Ole varovainen kun taitat tuotteen auki ja kiinni – puristumisvaara!
- Sekä tuoli että pöytä voidaan lukita turvasalvalla tahattoman kokoontaittumisen välttämiseksi.

## SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

## TEKNISET TIEDOT

### Tuoli

Istuimen korkeus	44 cm
Istuimen leveys	35,5 cm
Istuimen syvyys	30 cm
Selkäreunan korkeus	44 cm
Tuoli koko taitettuna	105 x 35,5 x 11 cm
Enimmäiskuormitus	120 kg

### Pöytä

Pöydän korkeus	71 cm
Pöydän mitat	60 x 60 cm
Pöydän koko taitettuna	87 x 60 x 5,5 cm

## KUVAUS

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Kokoontaitettava pöytä, 1 kpl
- Kokoontaitettavat tuolit, 2 kpl

## ASENNUS

### KOKOONTAITETTAVA PÖYTÄ

KUVA 1

KUVA 2

KUVA 3

### KOKOONTAITETTAVAT TUOLIT

KUVA 4

KUVA 5

KUVA 6

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

# IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT

- Réservé à une utilisation domestique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux. N'utilisez pas d'agents nettoyants/solvants puissants sur ce produit.
- Rangez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les produits en fin de vie doivent être amenés à un centre de recyclage désigné.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les jeunes enfants déplier ou plier le produit (risque de pincement).
- Charge maximale sur la chaise : 120 kg.
- Soyez prudent lorsque vous dépliez et repliez : risques de pincement !
- La chaise et la table peuvent être bloquées avec un morillon de sécurité afin d'empêcher qu'elles se replient de manière intempestive lors de leur utilisation.

## PICTOGRAMMES



Veillez lire le mode d'emploi.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Chaise

Hauteur de l'assise	44 cm
Largeur de l'assise	35,5 cm
Profondeur de l'assise	30 cm
Hauteur du dossier	44 cm
Dimensions de la chaise pliée	H105 x l35,5 x D11 cm
Poids maximal	120 kg

### Table

Hauteur de la table	71 cm
Dimensions de la table	L60 x P60 cm
Dimensions de la table pliée	H87 x l60 x D5,5 cm

## DESCRIPTION

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Table pliante, 1x
- Chaises pliantes, 2x

## MONTAGE

### TABLE PLIANTE

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

### CHAISES PLIANTES

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

# BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Reinig het product met een licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen/oplosmiddelen voor dit product.
- Bewaar het product binnenshuis wanneer het niet in gebruik is.
- Het afgedankte product moet voor recycling worden aangeboden op de daarvoor bestemde plaats.
- Het product is geen speelgoed. Laat het product niet door kleine kinderen uitklappen of inklappen (risico van beknelling).
- Max. draagvermogen van stoel: 120 kg.
- Wees voorzichtig bij het in- en uitklappen - Risico op beknelling!
- Zowel de stoel als de tafel kunnen worden vergrendeld met een veiligheidsgrendel om onbedoeld inklappen bij gebruik te voorkomen.

## SYMBOLLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Stoel

Zithoogte	44 cm
Zitbreedte	35,5 cm
Zitdiepte	30 cm
Hoogte rugleuning	44 cm
Afmeting stoel ingeklapt	H105 x B35,5 x D11 cm
Max. toegestaan gewicht	120 kg

### Tafel

Tafelhoogte	71 cm
Afmeting tafel	B60 x D60 cm
Afmeting tafel ingeklapt	H87 x B60 x D5,5 cm

## BESCHRIJVING

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Inklapbare tafel, 1 st.
- Inklapbare stoelen, 2 st.

## IN ELKAAR ZETTEN

### INKLAPBARE TAFEL

**AFB. 1**

**AFB. 2**

**AFB. 3**

### INKLAPBARE STOELN

**AFB. 4**

**AFB. 5**

**AFB. 6**





